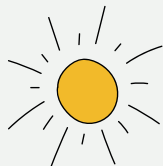
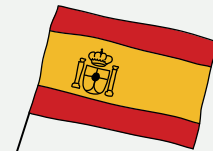
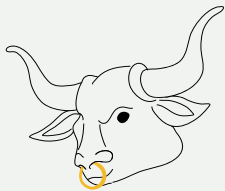
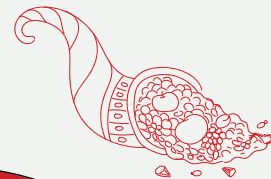
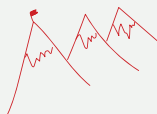


Paula Baranowska

HISZPAŃSKI

MAPY JĘZYKOWE



Myśl
po hiszpańsku!

 Preston Publishing



Rozwijaj swoją
wyobraźnię językową 



Poznaj hiszpański dzięki
praktycznym ciekawostkom

Zapamiętuj słówka szybciej
metodą skojarzeń 

SPIS TREŚCI



WSTĘP	6	5. CONCEPTOS ABSTRACTOS	
WYMOWA I SKRÓTY	8	MENTE	66
1. PARTES DEL CUERPO		DÍA	68
CUERPO	12	LIBERTAD	70
BRAZO	14	TIEMPO	72
CARA	16	NOCHE	74
CABEZA	18	CZAS NA TEST!	76
PIERNAS	20	6. COMIDA	
CZAS NA TEST!	22	LÁCTEOS	80
2. ESTACIONES		VERDURAS	82
PRIMAVERA	26	FRUTAS	84
VERANO	28	COMIDA	86
OTOÑO	30	CARNE	88
INVIERNO	32	CZAS NA TEST!	90
CZAS NA TEST!	34	7. SENTIMIENTOS Y EMOCIONES	
3. COLORES		AMISTAD	94
ROJO	38	AMOR	96
VERDE	40	FELICIDAD	98
AZUL	42	TRISTEZA	100
NEGRO	44	CZAS NA TEST!	102
BLANCO	46	8. ANIMALES Y PLANTAS	
CZAS NA TEST!	48	FLOR	106
4. TIEMPO Y ELEMENTOS		ÁRBOL	108
TIEMPO Y ELEMENTOS	52	PÁJARO	110
AGUA	54	ANIMAL	112
AIRE	56	PEZ	114
TIERRA	58	CZAS NA TEST!	116
FUEGO	60		
CZAS NA TEST!	62		

9. CIENCIA

GEOGRAFÍA.....	120
BIOLOGÍA Y FÍSICA.....	122
QUÍMICA	124
MATEMÁTICAS.....	126
ASTRONOMÍA Y ASTROLOGÍA.....	128
CZAS NA TEST!	130

10. EDUCACIÓN Y CULTURA

ARTE	134
MÚSICA	136
ESCUELA.....	138
CINE Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN	140
LENGUA.....	142
LITERATURA.....	144
CZAS NA TEST!	146

11. GENTE 1

MUERTE.....	150
FAMILIA	152
VIDA.....	154
RELIGIÓN	156
SALUD	158
TRABAJO.....	160
CZAS NA TEST!	162

12. GENTE 2

CRIMEN	166
INDUSTRIA	168
DEPORTE	170
TRANSPORTE.....	172
GUERRA.....	174
CZAS NA TEST!	176

13. COMPRAS Y CASA

ROPA	180
ZAPATOS	182
COMPRAS	184
CASA.....	186
DINERO	188
CZAS NA TEST!	190
POTOCYZMY	192
KRZYŻÓWKI	194
TWOJE MAPY	201

WSTĘP

Drogi Czytelniku!

Chcesz przyjemnie i skutecznie uczyć się hiszpańskiego? A może szukasz niekonwencjonalnego podręcznika, dzięki któremu ugruntujesz dotychczasową wiedzę na temat tego języka? Z tą książką w mgnieniu oka zakochasz się w języku hiszpańskim i odkryjesz go na nowo! Dzięki niej szybko poczynisz postępy w nauce hiszpańskiego mówionego i pisanego. Niniejsza pozycja bazuje na metodzie mapowania pojęć, czyli rozpisywaniu słów i związanych z nimi skojarzeń oraz tworzeniu wiążących się z nimi ilustracji. W miarę systematycznej nauki powstają kolejne połączenia neuronowe, rozwija się pamięć i wyrabiane są nowe, skuteczne nawyki uczenia się.

Na ponad 200 stronach tego podręcznika odkryjesz 13 bloków tematycznych z artystycznymi rysunkami, które rozwijają wyobraźnię.

Czekają na Ciebie tysiące haseł i skojarzeń zapisane w unikatywnej formie map językowych, dzięki którym łatwo zapamiętasz praktyczne słownictwo z różnych poziomów zaawansowania, od A2 do B2. Przed Tobą niezwykła przygoda ze słownictwem związanym z 65 obszarami tematycznymi, m.in. z ciałem, porami roku, żywiołami, domem, emocjami, zwierzętami, roślinami, jedzeniem, nauką, kulturą, literaturą, muzyką, religią, zdrowiem czy pracą.

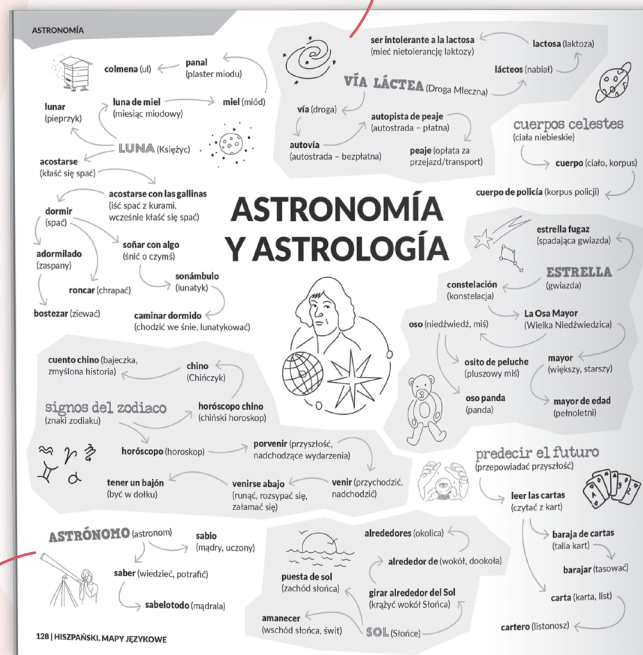
Każdy blok tematyczny wypełniony jest po brzegi skarbnicami ze świata hiszpańskojęzycznego. Znajdziesz w nim kilka lekcji oraz test podsumowujący. Pojedyncza lekcja składa się z mapy, ciekawostek na temat kultury (*Culturalñe*) lub z językowych wskazówek dotyczących gramatyki, leksyki czy składni (*Nomeolvides*). Blok uzupełniają praktyczne ćwiczenia z odpowiedziami, które dla wygody zostały zapisane na tej samej stronie.

Aby zrozumieć sposób nauki z tym podręcznikiem, wyobraź sobie, że każda mapa jest niczym drzewo. W jej centrum umieszczone zostało hasło klucz, które stanowi jego pień. Wokół niego zgroma-

dzone są kojarzące się z nim słowa oraz zwroty, czyli konary. Od nich, zależnie od stopnia rozbudowania mapy, odchodzą kolejne odgałęzienia, stanowiące coraz mniejsze gałązki. Naukę nowych pojęć wspomagają nietuzinkowe rysunki. Przyjrzyj się poniższej przykładowej lekcji – obrazuje ona przyjętą w tej książce metodę nauki.

Czeka Cię przygoda z 65 mapami pojęć i dotaczonymi do nich

**MAPY JĘZYKOWE Z DZIESIĄTKAMI
HASEŁ I SKOJARZEŃ**



**ARTYSTYCZNE ILUSTRACJE UŁATWIAJĄCE
ZAPAMIĘTYWANIE SŁÓW I WYRAŻEŃ**

ćwiczeniami, ponad 100 ciekawostkami i kilkunastoma testami podsumowującymi. Zawarte w nich oryginalne ćwiczenia pozwolą Ci dalej pracować metodą skojarzeń. Dzięki nim poznasz ciekawe historie, uzupełnisz praktyczne dialogi, listy i rozwiążesz zagadki. Przed Tobą cała różnorodność tematów – od rozmów w sklepie czy w biurze przez opisy pór roku, wywiad z aktorem, historie z przy-
mrużeniem oka, ćwiczenia graficzne aż po horoskopy! Dzięki za-

daniom nauczysz się również wybranych hiszpańskich idiomów, poćwiczysz słowotwórstwo, poprawną pisownię słów i wyrażeń, a także użycie przymków czy tworzenie kolokacji. Na końcu książki znajdziesz też bonusowe krzyżówki, sprawdzające wiedzę zdobytą w poszczególnych blokach. Ponadto specjalnie dla Ciebie zamieściliśmy osobną sekcję z miejscem na Twoje autorskie mapy, bo pragniemy zachęcić Cię do kreatywnej nauki metodą mapowania pojęć. Z taką dawką mapowej wiedzy na pewno nie zabłądzisz w krętych korytarzach labiryntu języka!

Ten podręcznik przyda się każdemu, kto chce uczyć się języka hiszpańskiego skutecznie i bez ograniczeń. Każdy znajdzie tu coś dla siebie. Wystarczy tylko chęć do nauki i entuzjazm.

Wyznacz swoją trasę, kieruj się wskazówkami zawartymi na kartach tej książki i z satysfakcją dotrzyj do celu, którym będzie językowy sukces. Spróbuj metody mapowania pojęć językowych, a przekonasz się, że zrewolucjonizuje ona Twoje podejście do nauki hiszpańskiego. Puść wodze fantazji i daj się ponieść językowej przygodzie!

Życzymy powodzenia!
Autorka i zespół Preston Publishing

Przydatne ciekawostki

NOMEOLVIDES

Rzeczowniki **panel** i **pañal** brzmią bardzo podobnie, jednak różnią się znaczeniem. Omyłkowe użycie jednego zamiast drugiego może okazać się bardzo zabawne. **Panel** znaczy **plaster miodu**, np. *El apicultor sacó el panel de la colmena* (Pszczelarz wyjął plaster miodu z ula). **Pañal** to z kolei **pielucha**, np. *Hay que cambiarte el pañal al bebé* (Trzeba zmienić dziecku pieluchę).

W języku polskim niektóre znaki zodiaku pochodzą od nazw zwierząt. Przykładem może być Baran. Hiszpańskie nazwy znaków zodiaków wywodzą się z łaciny i nie pokrywają się z rodzimymi nazwami zwierząt. Przyjrzyj się poniższemu przykładom:

Nazwa znaku zodiaku ES PL	Nazwa zwierzęcia ES PL
Aries Baran	carnero baran
Tauro Byk	toro byk
Pisces Ryby	peces ryby
Cáncer Rak	cangrejo rak
Leo Lew	león lew
Escorpio Skorpion	escorpión skorpion

1. Przyporządkuj nazwy znaków zodiaku obrazkom.

Aries | Tauro | Escorpio | Cáncer | Pisces | Leo



- _____ - Baran
- _____ - Skorpion
- _____ - Byk
- _____ - Ryby
- _____ - Lew
- _____ - Rak

CIENCIA

2. Wybierz poprawne tłumaczenia polskich słów lub zwrotów.

- horoskop
A) horoscopo B) horóscopo C) horoscopio
- lunatyk
A) sonámbulo B) lunático C) soñámbulo
- zaspany
A) dormido B) soñado C) adormilado
- pieprzyk
A) luna B) luna C) lunar

3. Uzupełnij zdania tłumaczeniami i słów i wyrażeń podanych w nawiasach.

- Deja de malgastar el dinero en brujerías. ¿No te das cuenta de que todo lo que te dicen es un _____ (bajeczka, zmyślona historia)?
- Mi hermana sabe leer las cartas y me ha dicho que algo malo va a pasar muy pronto. Ahora no dejo de pensar en esto y un _____ (być w dółku) muy grande.
- No creo en los signos del zodiaco. Nadie sabe _____ el (przepowiadać przyszłość).
- La _____ (Wielka Niedźwiedzica) se escribe con mayúscula.
- Mi marido _____ (chrapać) mucho y por eso no duermo bien.
- No hace falta ser _____ (astronom) para saber que la Tierra _____ (krążyć wokół) del Sol.
- Lo siento, no tengo leche. Es que _____ (mieć nietolerancję laktozy).
- Es obvio que no te gusta el concierto. No paras de _____ (dzwędać) y miras el reloj constantemente.
- _____ (śnić o) dejar mi trabajo e irme de vacaciones.
- Te has convertido en un adulto responsable. Comes sano, haces deporte y te _____ (łóż spać z kurami, wcześniej kładź się spać).

Respuestas: 1. Aries 2. Escorpio 3. Tauro 4. Pisces 5. Leo 6. Cáncer 2. B 2A 3C 4C 3. B. cuento chino 2. tiempo bajito 3. predecir futuro 4. Oja Mayor 5. tonica 6. astrónomo, gira alrededor 7. soy intolerante a la lactosa 8. bostezar 9. Sueño con 10. acostas con las gallinas

HISZPAŃSKI MAPY JĘZYKOWE | 129

**PRAKTYCZNE ĆWICZENIA BAZUJĄCE
M.IN. NA ILUSTRACJACH, KOLOKACJACH,
SKOJARZENIACH ORAZ CZĘSTO
POPEŁNIANYCH BŁĘDACH**



**ODPOWIEDZI UMIESZCZONE NA
TEJ SAMEJ STRONIE CO ĆWICZENIA**



NOMEOLVIDES



Czy wiesz, że rzeczowników **sombrilla** i **paraguas** nie stosujemy zamiennie? Oba słowa określają parasol, ale ich użycie zależy od kontekstu zdania. Jeżeli mamy na myśli parasol plażowy, sięgniemy po **sombrilla**. Odnosząc się do parasola chroniącego przed deszczem, użyjemy natomiast **paraguas**.

Czasownik **veranear** stosujemy w znaczeniu **być na letnim urlopie, być na letnich wakacjach, wyjechać na letnie wakacje**. Jeżeli chcemy powiedzieć, że jesteśmy obecnie na wakacjach, używamy konstrukcji **estar de vacaciones**, np. *Ahora mismo estoy de vacaciones y no reviso mi correo electrónico* (Obecnie jestem na urlopie i nie sprawdzam poczty elektronicznej). Zapamiętaj też inne przydatne zwroty z czasownikiem **estar**: **estar de viaje** (być w podróży, podróżować) oraz **estar de camino** (być w drodze).

W Hiszpanii popularne jest przysłowie przywołujące na myśl polskie **Jedna jaskółka wiosny nie czyni**. W wersji hiszpańskiej zamiast wiosny jest jednak mowa o lecie: *Una golondrina no hace verano* (dosł. Jedna jaskółka nie czyni lata).

1. Podkreśl słowa i wyrażenia, które kojarzą się z plażą.

protector solar | hamaca | tumbona | sombrilla | chiringuito |
caja de cambios manual | chaleco antibalas | arena | equipaje
facturado | paraguas

2. Połącz słowa i wyrażenia w kolokacje. Następnie przetłumacz te kolokacje na język polski.

- | | |
|----------------|----------------------|
| 1. pasar | A) turismo |
| 2. el mundo es | B) un pañuelo |
| 3. brindar | C) primeros auxilios |
| 4. hacer | D) factura |
| 5. viajar | E) a dedo |

1. 2. 3. 4. 5.

3. Uzupełnij zdania słowami z ramki.

cucurucho | baja | alrededor | poner | veranear |
deshidratación | facturado | hoguera | incluido | solsticio |
botiquín | vigilantes | tarrina

- Hace un día soleado. Me voy a las gafas de sol para no dañarme los ojos.
- El de verano es el día más largo del año.
- He visto todos los capítulos de «Los de la playa».
- Sueño con viajar del mundo.
- El equipaje se recoge abajo, ¿verdad?
- En el no hay antibióticos. Si necesitas uno, tienes que ir a una farmacia.
- ¿Prefieres helados en o en ?
- En verano mis vecinos suelen hacer una con salchichas. Pero nunca nos invitan.
- En temporada muchos trabajadores pierden sus puestos de trabajo.
- La no implica tener sed. Lee algo al respecto y entérate de cómo actuar en caso de tener síntomas.
- Los novios van a pasar su luna de miel en un hotel todo . ¡Qué envidia!
- ¿Con quién vais a este año? Podríamos ir juntos, ¿no?

Odpowiedzi: 1. protector solar, tumbona, sombrilla, chiringuito, arena
2. 1D – przynosić negatywne skutki, dać o sobie znać 2B – świat jest mały 3C – udzielać pierwszej pomocy 4A – zwiędzać 5E – podróżować autostopem 3. 1. poner 2. solsticio 3. vigilantes 4. alrededor 5. facturado 6. botiquín 7. cucurucho, tarrina 8. hoguera 9. baja 10. deshidratación 11. incluido 12. veranear

BLANCO



blanqueo de dinero
(pranie brudnych pieniędzy)

BLANQUEAR
(wybielać)



estar sin blanca
(nie mieć kasy)

blanquear los dientes
(wybielać zęby)

blanqueador dental
(produkt wybielający zęby)



muela (ząb trzonowy)

diente (ząb)

diente de leche
(mleczny ząb)

caérsele los dientes a alguien
(wypadać - o zębach)

QUEDARSE EN BLANCO

(mieć pustkę w głowie)



quedarse sin palabras
(zaniemówić)

guardar silencio
(zachować milczenie/ciszę)

silenciar (wyciszyć)

silenciar el teléfono
(wyciszyć telefon)

en blanco y negro

(czarno-biały)

foto en blanco y negro
(czarno-białe zdjęcie)

viejos tiempos
(stare czasy)

antiguo (stary,
dawny, zabytkowy)

viejo (stary)

canas (siwe włosy)

a la antigua
(w starym stylu)

tener canas
(mieć siwe włosy)



Me tiemblan las piernas.
(Trzęsą mi się nogi.)

temblar (trząść się)

asustarse (przestraszyć się)

blanco como la pared
(błady jak ściana)

PONERSE BLANCO

(zblednąć)

tener miedo a algo
(bać się czegoś)

superar el miedo
(przezwyciężyć strach)

nervios (nerwy)

morderse las uñas
(obgryzać paznokcie)

ponerse nervioso
(zdenerwować się)



¡Manos arriba! (Ręce do góry!)

rendirse (poddąć się)

bandera blanca (biała flaga)

fin de la guerra
(koniec wojny)

alto el fuego
(zawieszenie broni)

poner fin a algo
(położyć czemuś kres)

¡Alto! (Stój!)

fin (koniec)

pasar por alto
(pominąć, przeoczyć)

¡Por fin! (W końcu!)



aclarar las cosas
(wyjaśnić sprawy)

aclarar (rozjaśnić, wyjaśnić)

CLARO (jasny)



luz (światło)



salir a la luz (wyjść
na światło dzienne)

dar a luz (urodzić)

dejar a alguien en paz
(zostawić kogoś w spokoju)

hacer las paces
(pogodzić się)

paz (pokój -
przeciwieństwo wojny)



PALOMA BLANCA (biały gołąb)

olivo (drzewo oliwne)

rama de olivo
(gałązka oliwna)

aceituna (oliwka)

CULTURALÑE



Przymiotniki **lila, rosa, naranja** określające rzeczownik w liczbie mnogiej mogą występować zarówno w liczbie mnogiej, jak i pojedynczej, np. **pantalones naranjas** lub **pantalones naranja**. Pamiętaj też, że wspomniane przymiotniki zachowują końcówkę **-a** w rodzaju męskim, np. **el coche lila** (samochód koloru lila). Warto również wiedzieć, że jeśli do przymiotnika określającego kolor podstawowy dodamy rzeczownik doprecyzowujący dany odcień, to wystąpi on w liczbie pojedynczej, np. **sombreros verde botella** (kapelusze w kolorze butelkowej zieleni).

NOMEOLVIDES



W języku hiszpańskim często używamy czasownika **tener** (mieć), aby wyrazić emocje, opisać nasze samopoczucie lub potrzeby. Na przykład jeśli chcemy powiedzieć, że się boimy, sięgamy po zwrot **tener miedo** (dosł. mieć strach). Zwróć również uwagę na inne zwroty z tym czasownikiem:

- ✿ **tener hambre** (być głodnym), np. *Vamos a comer. Tengo mucha hambre* (Idziemy zjeść. Jestem bardzo głodny);
- ✿ **tener sed** (być spragnionym), np. *He comido una sopa picante y ahora tengo mucha sed* (Zjadłem pikantną zupę i teraz bardzo chce mi się pić);
- ✿ **tener sueño** (być sennym/śpiącym), np. *Tengo sueño. Hoy me acostaré más temprano* (Jestem śpiący. Dzisiaj położę się wcześniej);
- ✿ **tener calor** (odczuwać gorąco, zgrzać się), np. *Si tienes calor, podemos abrir la ventana* (Jeżeli jest ci gorąco, możemy otworzyć okno);
- ✿ **tener frío** (odczuwać zimno, zmarznąć), np. *Veo que estás temblando. ¿Tienes frío?* (Widzę, że się trzęsiesz. Jest ci zimno?).

1. Wybierz poprawną odpowiedź.

- Para picar podemos poner un bol de .
A) aceitunas B) olivos C) aceitunos
- Le han metido en la cárcel por de dinero.
A) blanca B) blanqueador C) blanqueo
- Quieras o no, todos tus secretos van a a la luz.
A) dar B) salir C) aclarar
- Tienes derecho a .
A) silenciar B) tener silencio C) guardar silencio
- Hay que fin a la pobreza mundial.
A) ponerse B) poner C) hacer

- No me puedo creer que se me haya por alto esta noticia. ¿Por qué no me lo has dicho?
A) ido B) pasado C) hecho
- Sueño con un amor la antigua. De esos que duran toda la vida.
A) a B) de C) con
- Si sigues comiendo tantos dulces, se te van a los dientes.
A) salir B) caber C) caer

2. Na podstawie rysunku domyśl się, o jakie wyrażenie hiszpańskie chodzi, i uzupełnij nim zdanie.



- antes de entrar a la biblioteca.
- Mañana es mi primer día en el trabajo nuevo. Estoy muy estresada y no paro de .
- Mi jefe me da miedo. Cada vez que le veo .
- Lo siento Sara, pero no puedo ir contigo a Italia. Estoy .
- ¡Anda ya! No te enfades conmigo. Estoy aquí para .

3. Uzupełnij luki literą o lub a, tak by powstały hiszpańskie słowa i wyrażenia. Następnie przetłumacz je.

- ram de oliv -
- muel -
- pur verdad -
- alt el fueg -
- qued rse en blanc -
- bander blanc -
- a l antigu -
- fot en blanc y negr -

Odpowiedzi: 1. 1A 2C 3B 4C 5B 6B 7A 8C 2. 1. Silencia el teléfono 2. morderme las uñas 3. me tiemblan las piernas 4. sin blanca 5. hacer las paces 3. 1. rama de olivo – gałązka oliwna 2. muela – ząb trzonowy 3. pura verdad – czysta prawda 4. alto el fuego – zawieszenie broni 5. quedarse en blanco – mieć pustkę w głowie 6. bandera blanca – biała flaga 7. a la antigua – w starym stylu 8. foto en blanco y negro – czarno-białe zdjęcie

partido (meczh, partia polityczna)

El tiempo lo cura todo.

(Czas leczy rany.)



dar tiempo a alguien
(dać komuś czas)

herir (ranić)

herir los sentimientos de alguien
(ranić czyjeś uczucia)

No me da tiempo a...
(Nie starczy mi czasu na...;
Nie zdążę...)



TIEMPO MUERTO

(krótka przerwa na żądanie, np. w koszykówce)

descanso (przerwa, odpoczynek)

parar (zatrzymać)

descansar
(odpoczywać)

parada (przystanek)

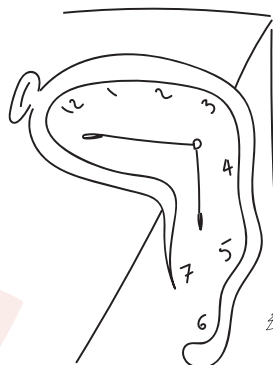
estar cansado
(być zmęczonym)

parado (zatrzymany – np. o samochodzie)

ser un cansino
(być męczącym)

ser una persona parada
(być nieśmiałą/wycofaną osobą)

TIEMPO

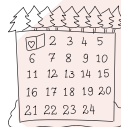


CALENDARIO DE ADVIENTO

(kalendź adwentowy)

fecha (data, termin)

concretar una fecha
(ustalić datę)



hora (godzina)

reloj
(zegar)

tictac
(tik-tak)



El tiempo vuela.
(Czas szybko leci.)

volar (latać)

volando (szybko, prędko, w lot)

salir volando (wyjść szybko / w pośpiechu, lecieć – pot. szybko iść)

FUTURO (przyszłość)



viaje a través del tiempo
(podróż w czasie)

futuro lejano
(odległa przyszłość)

lejos (daleko)

alejarse de alguien
(oddalić się od kogoś)

tomar una decisión
(podjąć decyzję)

tomar (brać, podjąć)

tomar el pelo a alguien (nabijać się z kogoś, robić sobie z kogoś żarty)



TOMARSE UN TIEMPO

(dać... **KUP KSIĄŻKĘ** ▶)

vago (leniwy)

hacer el vago (objać się, leniuchować)

TIEMPO LIBRE (czas wolny)



pasatiempos (spędzanie wolnego czasu, hobby)

juegos de mesa
(gry planszowe)

partida
(rozgrywka, partyjka)

ajedrez
(szachy)

jugar a las damas
(grać w warcaby)

tirar los dados
(rzucić kośćmi)

dama (dama, damka – pionek w warcabach)

dado (kostka do gry)

en un momento dado
(w danej chwili)

dado (dany, konkretny)

CALENDARIO (kalendź)



año (rok)

mes (miesiąc)

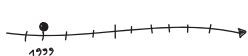
llegar a fin de mes (starczyć [pieniędzy] do końca miesiąca)

cada año
(co roku)

aniversario (rocznica)

cada cuatro años
(co cztery lata)

año bisiesto
(rok przestępny)



agua pasada
(stare dzieje)

PASADO (przeszłość)

mirar atrás (patrzeć wstecz)

mirar por el retrovisor (patrzeć przez lusterko wsteczne)

NOMEOLVIDES



Czy wiesz, jakich hiszpańskich zwrotów używać, gdy mówimy o lenistwie? Jednym z popularnych wyrażení jest **hacer el vago** (objąć się, leniuchować), np. *Mi plan para este fin de semana es hacer el vago y quedarme en la cama* (W ten weekend planuję leniuchować i zostać w łóżku). Kolejnym przydatnym zwrotem jest **dar pereza**, który stosujemy, by powiedzieć, że nie mamy ochoty czegoś robić, np. *¿Podemos quedar otro día? Está lloviendo y me da pereza salir de casa* (Czy możemy się umówić innego dnia? Pada deszcz i nie chce mi się wychodzić z domu). Zapamiętaj, że rzeczownik **pereza** znaczy **lenistwo**, a utworzony od niego przymiotnik – **pereroso** – tłumaczymy jako **leniwy**, np. *¿Por qué eres siempre tan pereroso con todas las tareas domésticas? La cocina sigue igual de sucia. No se nota que la hayas limpiado* (Dlatego zawsze jesteś taki leniwy, jeżeli chodzi o obowiązki domowe? Kuchnia nadal jest tak samo brudna. Nie widać, żebyś sprzątał). Warto również wiedzieć, że oba przymiotniki **pereroso** i **vago** tłumaczymy jako **leniwy**, jednak pierwszy odnosi się do stałej cechy charakteru, a drugi ma bardziej negatywny wydźwięk. Co ciekawe, słowo **pereroso** może być również rzeczownikiem określającym ssaka leniwca.

Czy wiesz, że **tómate** i **tomate** różnią się nie tylko akcentem, ale również znaczeniem? **Tómate** to wykrzyknienie utworzone od czasownika **tomar(se)**, np. *¡Tómate tu tiempo!* (Daj sobie czas! / Nie spiesz się!). Czasownik **tomar(se)** występuje tu w drugiej osobie liczby pojedynczej w trybie rozkazującym. **Tomate** to z kolei **pomidor**, np. *Me apetece un bocadillo de aceite de oliva con tomate* (Mam ochotę na kanapkę z oliwą z oliwek i pomidorem).

1. Uzupełnij brakujące litery, tak aby powstały hiszpańskie słowa o podanych znaczeniach.

1. a _ _ _ a a _ _ _ – stare dzieje
2. p _ s _ _ em _ os – spędzanie wolnego czasu, hobby
3. _ i _ _ po m _ r _ o – krótka przerwa na żądanie, np. w koszykówce
4. _ _ o _ _ _ e to – rok przestępny
5. _ _ d _ _ – kostka do gry
6. t _ _ t _ c – tik-tak
7. _ _ g _ r _ _ l _ s _ d _ m _ s – grać w warcaby
8. _ _ l _ _ _ r _ o de ad _ _ _ n _ o – kalendarz adwentowy

2. Uzupełnij zdania wyrazami z ramki.

atrás | cura | mesa | vuela | herir | concretar

1. No soy una persona muy activa. Prefiero los juegos de _ _ _ _ _ a hacer deporte.
2. ¿Eres tú?, casi no te reconozco. El tiempo _ _ _ _ _ .
3. Entiendo que el divorcio es una experiencia muy dolorosa. Pero créeme, el tiempo lo _ _ _ _ _ todo.
4. ¡Enhorabuena! Ahora tenéis que _ _ _ _ _ la fecha de vuestra boda.
5. Todos cometemos errores. Lo importante es aprender de ellos y no mirar _ _ _ _ _ .
6. Eres un trozo de pan. Sé que no querías _ _ _ _ _ los sentimientos de Pedro.

3. Uzupełnij zdania tłumaczeniami słów lub wyrażení podanych w nawiasach.

1. Es muy bueno para tu salud mental _ _ _ _ _ (objąć się, leniuchować) de vez en cuando.
2. No me ha dado tiempo a conocer a Paco. Salió _ _ _ _ _ (szybko, prędko) de la fiesta.
3. Mis hermanos mayores siempre _ _ _ _ _ (nabijać się ze mnie) cuando éramos pequeños.
4. No me gusta esta chica. Es demasiado _ _ _ _ _ (nieśmiały, wycofany).
5. Con lo que me pagan no llego _ _ _ _ _ (do końca miesiąca).
6. Si pudiera tener un superpoder, me gustaría hacer _ _ _ _ _ (podróż w czasie).
7. ¿Cómo puedes conducir sin mirar _ _ _ _ _ (przez lusterko wsteczne)?
8. Soy demasiado joven y de momento no pienso en formar una familia. En un _ _ _ _ _ (odległa przyszłość) a lo mejor.

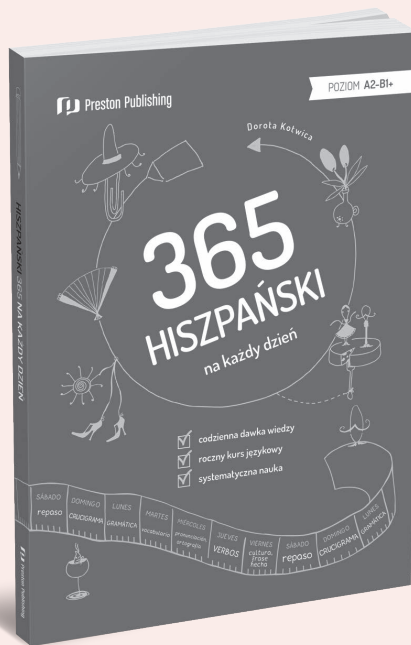
Odpowiedzi: 1. agua pasada 2. pasatiempos 3. tiempo muerto 4. año bisiesto 5. dado 6. tictac 7. jugar a las damas 8. calendario de adviento 2. 1. mesa 2. vuela 3. cura 4. concretar 5. atrás 6. herir 3. 1. hacer el vago 2. volando 3. me tomaban el pelo 4. parada 5. a fin de mes 6. viajes a través del tiempo 7. por el retrovisor 8. futuro lejano

HISZPAŃSKI 365 NA KAŻDY DZIEŃ

Twoja dzienna dawka hiszpańskiego!

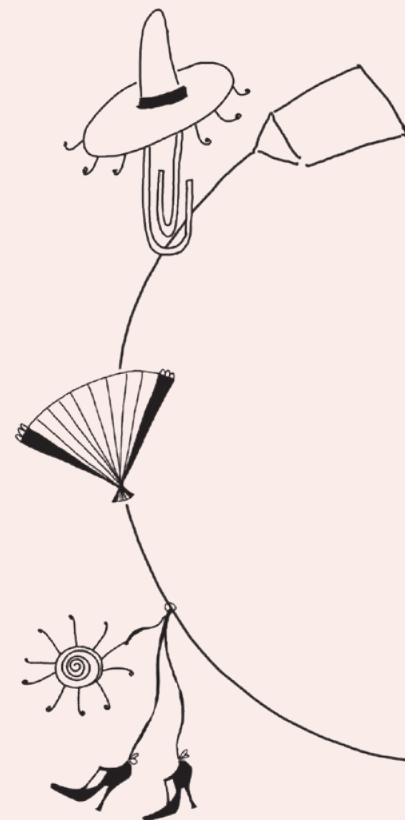
Chcesz uczyć się języka hiszpańskiego na własnych zasadach? Zależy Ci na tym, by robić postępy w nauce, ale brak Ci czasu? Szukasz książki, dzięki której hiszpański stanie się jasny i zrozumiały? Jeśli tak, to znaczy, że *Hiszpański 365 na każdy dzień* to podręcznik dla Ciebie! Dzięki niemu:

- poszerzysz swój zasób słownictwa,
- podszkolisz wymowę, gramatykę i poznasz kulturę Hiszpanii,
- przyswoisz najbardziej istotne zagadnienia z języka hiszpańskiego na poziomie A2-B2,
- otrzymasz gotowy plan do systematycznej nauki na każdy dzień.



 Preston Publishing

KUP KSIĄŻKĘ ►



HISZPAŃSKI W TŁUMACZENIACH

Praktyczny kurs języka hiszpańskiego A1-C2!

 Preston Publishing



Z pomocą tych książek:

- nauczysz się gramatyki,
- wyeliminujesz błędy,
- poćwiczysz wymowę.



www.prestonpublishing.pl

POZNAJ METODĘ „W TŁUMACZENIACH”

Przeczytaj zdanie

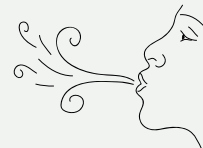
Zapisz tłumaczenie

Zobacz odpowiedź i posłuchaj wymowy

Sprawdź wskazówki po prawej stronie



poziom
A2-B2



Marzysz o tym, by uczyć się języka hiszpańskiego łatwo i przyjemnie? Szukasz niecodziennej metody, która pomoże Ci szybciej zapamiętać nowe słowa, zwroty i konstrukcje gramatyczne? Poznaj *Hiszpański. Mapy językowe!*

Ta wyjątkowa książka mieści w sobie aż **65 ilustrowanych map językowych** stworzonych na bazie różnych skojarzeń. Na ponad 200 kartach znajdziesz tysiące hiszpańskich słówek, których przyswojenie stanie się prostsze niż kiedykolwiek wcześniej.

Każdy z 13 bloków tematycznych zawiera kilka lekcji oraz test podsumowujący. Pojedyncza lekcja składa się z mapy, ciekawostek na temat kultury (*Culturalñe*) lub z językowych wskazówek dotyczących hiszpańskiej gramatyki, leksyki czy składni (*Nomeolvides*).

Potraktuj ten podręcznik jako mapę niezbędną w podróży po świecie języka hiszpańskiego. Przekonaj się, jak rozwój Twojej wyobraźni językowej wpłynie na efektywną naukę słownictwa. Obierz kurs na sukces i... **myśl po hiszpańsku!**

CZY WIESZ, ŻE...

książka opiera się na metodzie **mapowania pojęć**, czyli rozpisywania słów i związanych z nimi skojarzeń oraz tworzenia adekwatnych ilustracji? W miarę systematycznej nauki powstają nowe połączenia neuronowe, rozwija się pamięć i wyrabiane są nowe, skuteczne nawyki uczenia się.



CO ZNAJDZIESZ W ŚRODKU?

- ✓ **unikalne mapy językowe** zawierające tysiące przydatnych haseł i skojarzeń, dzięki którym szybko zapamiętasz nowe słowa,
- ✓ **setki artystycznych rysunków** rozwijających wyobraźnię językową i ułatwiających naukę,
- ✓ **ponad 150 przeróżnych ciekawostek** dotyczących języka, gramatyki, kultury, wymowy oraz słownictwa,
- ✓ **ponad 200 ćwiczeń** oraz **testy podsumowujące** i **krzyżówki**, dzięki którym utrwalisz przyswojone informacje.



Polecamy również książki z serii
Hiszpański w tłumaczeniach. Słownictwo

OBSERWUJ NAS



 Preston Publishing

www.prestonpublishing.pl